



SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY GMINY KŁAJ

ISSN - 1426 -4617

NR 69/99 lipiec-sierpień

SESJE RADY GMINY KŁAJ * WODA OPADŁA * STRAŻACKIE ŚWIĘTO * DZIEŃ OCHRONY ŚRODOWISKA * MUZYKA
W PAŁACU ŻELŚŃSKICH * DZIEŃ DZIECKA * ZE SPORTU * DNI SZAROWA * ŚWIĘTO W GRODKOWICACH *
* LUDZIE GODNI UZNANIA W GMINIE KŁAJ * PODZIĘKOWANIA * NOWY PROGRAM KREDYTOWY *

SESJA RADY GMINY KŁAJ

W dniu 28.05.br. o godz.9.00 przewodniczący Rady Gminy - Pan Ryszard Kruczkowski, rozpoczął VIII nadzwyczajną sesję. Obecnych było 21 radnych. Radni jednogłośnie zaopiniowali porządek obrad.

Podjęcie uchwał:

- 1/ w/s zmian w budżecie gminy na 1999 rok.
 - 2/ w/s zaciągnięcia kredytu komercyjnego w Banku Ochrony Środowiska na realizację budowy studni głębinowej i modernizację sieci wodociągowej.
 - 3/ w/s upoważnienia Związku Gmin Dorzecza Dolnej Raby do reprezentowania Gminy Kłaj w realizacji zadania p.n. "Rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej dla terenów objętych zakresem działania związku".
 - 4/ w/s sprzedaży nieruchomości budowlanej położonej w Kłaju, stanowiącej własność gminy Kłaj.
- Dyskusja na temat budowy sali gimnastycznej w Stanisławicach.
- Zapytania i wolne wnioski.

Ad.1/ Za wprowadzeniem zmian w budżecie gminy opowiedziało się 18 radnych.

Ad.2/ Rada 20 głosami zdecydowała o zaciągnięciu kredytu komercyjnego w wysokości 100.00 zł w Banku Ochrony Środowiska na realizację budowy studni głębinowej w Szarowie i modernizację sieci wodociągowej. Spłata kredytu nastąpi ze środków budżetowych w roku 2000-2001.

Ad.3/ Wójt - Sylwester Skoczek przedstawił analizę kosztów funkcjonowania gospodarki wodno-ściekowej przygotowaną na bazie danych w ramach modelu BOOT. Radny z Kłaja - Władysław Migdał zaproponował wprowadzenie poprawki do zaproponowanego projektu uchwały obawiając się, iż Rada Gminy zostanie wyłączona z podejmowania wniosków.

Zaletą proponowanego przez Związek Gmin Dorzecza Dolnej Raby schematu działania jest uproszczenie procedur formalno-prawnych. Związek ma bowiem uprawnienia do występowania w imieniu gmin-partnerów. Gminy, wiążąc się ze związkiem, mają szansę ubiegania się o środki kredytowe, dotacje

z NFOŚ i WFOŚ, i instytucji zagranicznych.

Radni 16 głosami poparli projekt uchwały Nr VIII/99, z poprawką wniesioną przez radnego Władysława Migdała.

§ 1.

Mając na uwadze statutowe cele działania Związku Gmin Dorzecza Dolnej Raby, upoważnia się go do reprezentowania Gminy Kłaj w sprawach związanych z przygotowaniem, ogłoszeniem oraz rozstrzygnięciem przetargu na wybór WYKONAWCY oraz zawarcia umowy na realizację budowy infrastruktury kanalizacyjnej na terenie Gminy Kłaj, w oparciu o koncepcję uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej w zlewni Dolnej Raby, opracowanej i przyjętej przez Związek.

§ 2.

1. Gmina Kłaj zobowiązuje się do współdziałania w realizacji powyższego przedsięwzięcia z WYKONAWCĄ, o którym mowa w §1.
2. Szczegółowe zadania i obowiązki Związku Gmin Dorzecza Dolnej Raby i Rady Gminy Kłaj określi odrębne porozumienie.

Ad.4/ Rada 20 głosami wyraziła zgodę na sprzedaż nieruchomości budowlanej położonej w Kłaju, oznaczonej nr ew.1350/1, o powierzchni 0,26 ha, stanowiącej własność gminy Kłaj - w drodze przetargu.

W dyskusji na temat Budowy sali gimnastycznej w Stanisławicach głos zabrał Wójt przedstawiając cztery warianty lokalizacji.

Pierwsza propozycja lokalizacji sali gimnastycznej wynika z koncepcji architektonicznej opracowanej na zlecenie samorządu wiejskiego przewiduje budowę sali gimnastycznej przy Wiejskim Domu Kultury na terenie tzw. Pastwiska. W-g tej koncepcji, sala gimnastyczna ma tworzyć kompleks sportowy w połączeniu ze zmodernizowanym obiektem WDK oraz istniejącym boiskiem sportowym. Koncepcja ponadto wskazuje możliwość perspektywicznej rozbudowy kompleksu o sale lekcyjne.

ciąg dalszy str. 2

SESJA RADY GMINY KŁAJ

Szacunkowy koszt adaptacji WDK oraz budowy sali gimnastycznej wraz z zapleczem wynosi ok. 12000 tyś.

Drugim rozwiązaniem jest alternatywa wariantu nr1, polegająca na lokalizacji sali gimnastycznej o wymiarach i rozwiązaniu funkcjonalnym wynikającym z opracowania koncepcji architektonicznej, na terenie działek przylegających bezpośrednio do kompleksu istniejącej Szkoły Podstawowej. Wariant - ze względu na konieczność przeprowadzenia procedury wywłaszczeniowej, bardzo niekorzystny.

Wariantem trzecim jest lokalizacja sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Stanisławicach. Wariant ten zakłada adaptację części pomieszczeń przedszkola samorządowego na zaplecze sanitarno-magazynowe i lokalizację sali gimnastycznej o wymiarach ok. 13m x 25m.

Ostatnia lokalizacja jest pierwszą koncepcją lokalizacji sali gimnastycznej (1993) zakładającą jej przybudowę od strony zachodniej do istniejącego budynku Szkoły Podstawowej. Koncepcja zakłada budowę sali gimnastycznej o wymiarach ok. 10m x 19m. Wariant ten, ze względu na pewne uwarunkowania lokalizacyjne, nie został zrealizowany.

Radni ze Stanisławic - Pani Teresa Siemadaj i Pan Mieczysław Kasprzyk, gorąco apelowali do radnych o sensowne, racjonalne i perspektywiczne podejście do tematu rozbudowy sali gimnastycznej przy WDK (wariant 1). Wieś zdecydowanie i stanowczo domaga się od nas budowy sali, która stwarza rozwój wsi i umożliwia lepsze warunki parkowania. Wieś posiada około 300 tyś zł. swojego funduszu; jest to przecież niemały wkład. Wola i zaangażowanie mieszkańców są bardzo duże. Wnioskowali o przygotowanie na następną sesję projektu uchwały z lokalizacją sali gimnastycznej przy WDK.

W zapytaniach i wolnych wnioskach radny z Łysokarń poruszył temat złej jakości wody oraz częsty jej brak. Z-ca Wójta poinformował o akcji koszenia rowów. Radny powiatowy mówił na temat modernizacji i remontów dróg powiatowych.

D.K.

SPRAWOZDANIE Z IX ZWYCZAJNEJ SESJI RADY GMINY

Dnia 7 lipca br. odbyła się przy udziale 22 radnych IX zwyczajna sesja Rady Gminy w Kłaju.

Porządek obrad był następujący:

1. Uchwalenie porządku obrad i przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
2. Interpelacje i wnioski radnych.
3. Informacja o pracach Zarządu Gminy i realizacja uchwał.
4. Omówienie spraw dotyczących terenu byłych Ogrodów Działkowych w Łysokaniach.
5. Informacja radnych powiatowych na temat działalności na rzecz gminy i pracy w komisjach.
6. Przyjęcie planu pracy na drugie półrocze 1999 roku:
 - stałych Komisji Rady Gminy
 - Komisji Doraźnej z podaniem informacji o dotychczasowej pracy Komisji.
7. Podjęcie uchwał Rady Gminy:
 - w/s zmian w budżecie gminy na 1999 rok;
 - w/s studium uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego gminy Kłaj;
 - w/s określenia miejsc publicznych na terenie gminy Kłaj na obszarze, których wprowadza się stały zakaz podawania, spożywania napojów alkoholowych;
 - w/s wynagradzania pracowników zakładów budżetowych i jednostek budżetowych gminy Kłaj objętych Rozporządzeniem Rady Ministrów;
 - w/s budowy sali gimnastycznej w Stanisławicach.
8. Odpowiedzi na interpelacje radnych.
9. Zapytania i wolne wnioski.

W sesji udział wzięli Starosta Powiatu Wielickiego - Adam Kociołek, radni powiatowi - Stanisław Iwulski, Dariusz Wojaś, Przedstawiciel Ogrodów Działkowych - Pan Kupiec, Zastępca Pana Cagary z Polskiego Związku Działkowców, Szef Zespołu z Biura Rozwoju Krakowa - Pan Jacek Bańduła, sołtysi, kierownicy referatów.

Ad.2. Radny wsi Szarów wnioskował o opracowanie planu strategii przeciwpowodziowej oraz zapytał czy będą niwelowane pobocza przy drogach gminnych i powiatowych. O udroźnienie rowów pytał radny wsi Targowisko. O informację na temat niedroźnego przepustu przy drodze powiatowej w Brzeziu prosił radny z tejże wsi.

Ad.3 Wójt - Sylwester Skoczek przedstawił zakres prac jakimi zajmował się zarząd w okresie międzysesyjnym. (patrz str. 3)

Ad.4. W punkcie tym głos zabrał przedstawiciel Ogrodów Działkowych Pan

Kupiec dziękując na wstępie radzie za współpracę. Wniósł apel o obniżenie stawki podatku od nieruchomości zaznaczając iż 75% to emeryci i renciści.

Ad.5. Na temat informacji radnych powiatowych Starosta - Adam Kociołek przedstawił plan pracy Rady Powiatu na tematy: melioracji rowów, niwelowania poboczy oraz remontu dróg powiatowych.

Ad.6. Przewodniczący wszystkich Komisji działających przy Radzie Gminy przedstawił plan działania na II półrocze. W wyniku głosowania radni zaakceptowali wszystkie przedstawione plany.

Komisja Doraźna zajmująca się sprawą uregulowania gospodarki odpadami stałymi w naszej gminie zapoznała wszystkich ze swoją działalnością.

Ad.7. Podjęto następujące uchwały:

- w/s zmian w budżecie gminy na 1999 rok opowiedziało się 12 radnych, przy 5 przeciwnych i 4 wstrzymujących;

- w/s studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Kłaj opowiedziało się 21 radnych przy 1 wstrzymującym się;

- w/s określenia miejsc publicznych na terenie gminy Kłaj na obszarze, których wprowadza się stały zakaz podawania i spożywania napojów alkoholowych. Za wprowadzeniem tego zakazu opowiedziało się 20 radnych. Obowiązywać one będą we wszystkich miejscowościach gminy:

- * obiekty WDK

- * remizy OSP

oraz przylegający do nich teren o obrębie do 50 m (wyjątek: organizowanie okolicznościowych imprez przez Samorząd Wiejski oraz wynajem WDK i remizy OSP osobom fizycznym np. organizowanie wesel).

- * teren w obrębie do 50 m od obiektów wszystkich sklepów prowadzących sprzedaż detaliczną napojów alkoholowych.

Na terenie Kłaja:

- * Pawilony Handlowe w Centrum i teren wokół nich w obrębie 50 m

- * obiekt Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej oraz park wokół niego;

- * teren parku przy budynkach Urzędu Gminy;

- * ulica A. Płachcińskiego - w całości.

Z prac Zarządu Gminy

W okresie międzysesyjnym Zarząd Gminy
zajmował się następującymi tematami:

- ◆ omówiono projekt uchwał pod obrady sesji;
- ◆ rozeznano sprawę drogi przejazdowej w Grodkowicach /czy są możliwości prawne zamiany tego terenu/;
- ◆ wprowadzono poprawki w propozycji do porozumienia odnośnie terenu byłych ogrodów działkowych;
- ◆ przygotowano wystąpienie do Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych o wykonanie udrożnienia rowu /dot. drogi powiatowej/;
- ◆ podjęto ustalenie o dofinansowanie imprezy z okazji Dnia Dziecka w Szarowie i Targowisku;
- ◆ przeanalizowano możliwość pozyskania lokalu mieszkalnego dla rodziny repatriantów z Kazachstanu;
- ◆ wystąpiono ponownie z pismem do Dyrekcji PKP w Krakowie o wykonanie w trybie pilnym prac porządkowych terenu wokół stacji w Kłaju, wybudowanie węzła sanitarnego, rowu przydrożnego;
- ◆ przesłano pismo do Powiatu o ustawienie znaku o ograniczeniu prędkości do 50 km - ul. Bocheńska w Stanisławicach;
- ◆ podjęto decyzję w kwestii zlecenia wykonania progów zwalniających, oznakowania dróg przy szkole w Kłaju, Stanisławicach, Targowisku;
- ◆ przygotowano i podjęto uchwały Zarządu Gminy w sprawie:

1/ zawieszenia działalności niektórych punktów filialnych przedszkoli samorządowych na rok szkolny 1999/2000;

2/ powołania komisji do przygotowania materiałów na konkurs "Czarne punkty";

3/ powołania komisji do opracowania procedury przejścia infrastruktury na terenie byłych Ogródów Działkowych;

4/ zakazu ruchu na odcinku drogi "Polgum" - "Wielkie Błoto" w Szarowie;

5/ zakazu wywozu i eksploatacji piasku, torfu z terenu "Wielkie Błoto";

6/ ustalenie odpłatności za przyłącz wodociągowy dla ZDHiR Grodkowice i "PETRO-TAR";

7/ upoważnienie Kierownika GZK w Kłaju do stosowania ulg i umorzeń w opłatach.

Na bieżąco rozpatrywane są pisma o różnej tematyce wpływające do Zarządu Gminy. Podjęte uchwały są w toku realizacji.

W. Smoter

Na terenie Grodkowic:

* skrzyżowanie ulic Chmielna i Wiejska. Naruszenie nakazu zagrożone jest karą grzywny, która wymierzona będzie w trybie i na zasadach obowiązujących w postępowaniu w sprawach o wykroczenia.

- w/s wynagrodzenia pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Gminnego Zakładu Komunalnego w Kłaju. 15 radnych przychyliło się do niniejszej uchwały.

- w/s budowy sali gimnastycznej w Stanisławicach. Rada 5 głosami - za,

co udało się zrobić w odpowiednim czasie. Zatopionych zostało wiele upraw rolnych. Osiedle "Tartak" w Kłaju zostało pozabawione wody pitnej, co zmusiło służby komunalne do dostarczenia siedmiu uszkodzonym rodzinom zbiorników czerpalnych do pobierania wody z sieci komunalnej. Została uszkodzona oczyszczalnia ścieków w Stanisławicach oraz dwie drogi gminne. Wiele zastrzeżeń budzi współpraca z PKP, której rowy powinny współpracować z naszą siecią odwadniającą. Ich niedrożność spowodowała wylanie potoku C.S.K. na obszarze Stanisławic. Ogólne straty na terenie gminy sięgają 20 000 zł. natomiast straty w sprzęcie oraz umundurowaniu w jednostkach OSP wyniosły w przybliżeniu 11.000 zł. Na razie możemy odetchnąć. Usuwanie skutków miejscowych podtopień trwać będzie jeszcze jakiś czas, ale powódź już nam nie grozi.

Komitet Przeciwpowodziowy dziękuje wszystkim jednostkom OSP, Zakładowi Komunalnemu oraz Spółce Wodnej, za aktywny i skuteczny udział w akcji ratowania mienia naszych mieszkańców.

Tadeusz Chmiel

Woda Opadła

Wezbrane wody potoków i lokalnych cieków wodnych opadły. W niektórych miejscowościach naszej Gminy jeszcze w sobotę tj. 26 czerwca obowiązywał stan pogotowia powodziowego. Strażacy pompowali wodę z wielu zalanych piwnic i posesji. Przede wszystkim dlatego, że mieszkańcy na co dzień nie doceniają wagi drożności rowów i przepustów. Nieprawidłowo wykonane wjazdy do posesji, nieodpowiednie średnice rurociągów instalowanych indywidualnie i bez nadzoru oraz niefrasobliwość w stosunku do zagrożenia, spowodowało wiele niepotrzebnych szkód.

Na terenie Gminy sześć budynków mieszkalnych było zagrożonych zalaniem i wymagało zabezpieczenia workami z piaskiem -

*"Ziemio błękitna, ziemio wspaniała
My Cię kochamy, a ty osądz sama ..."*

*Wiemy, że różne śmieci i odpadki
Na Ciebie rzucamy, ale w głębi serca bardzo Cię kochamy ..."*

Uczennica Szkoły Podstawowej w Stanisławicach
Ewelina Skoczek - klasa IV b

W tym roku "Dzień Ziemi" obchodzono w szczególnie sposób w Szkole Podstawowej w Stanisławicach - zorganizowano wiele ciekawych konkursów o tematyce ochrony środowiska. Jednym z głównych był konkurs na najciekawszy strój wykonany z odpadów np. z folii, kartonów, butelek plastikowych. Zwycięzcy tego konkursu przyjechali do Urzędu Gminy pochwalić się swoimi strojami ekologicznymi, a także innymi pracami o tematyce "Ochrona Środowiska", gdzie przywital ich Wójt Gminy - Pan Sylwester Skoczek.

Podczas spotkania uczniowie dowiedzieli się, dlaczego Nasza Gmina ma tytuł - "Gmina Przyjazna dla Środowiska", czym gmina zasłużyła sobie na taki tytuł, a także - jak wygląda ochrona środowiska w naszej gminie. Uczniowie opowiadali jak dbają o środowisko w swojej miejscowości. Spotkanie zakończyło się w miłej atmosferze, a upamiętniono to wydarzenie wspólnym zdjęciem.

Marta Brzyl

przeciwymi - 4. wstrzymującymi - 13 upoważniła Zarząd Gminy do podjęcia inwestycji pod nazwą "Budowa sali gimnastycznej w Stanisławicach" przy Szkole Podstawowej z udziałem środków finansowych sołectwa Stanisławice.

D.K.



Strażackie Święto

Miesiąc maj obfituje w wiele ciekawych, ważnych świąt i rocznic. Wśród nich święto strażaków, nad którym pieczę sprawuje Św. Florian. W sołectwie Kłaj, w ostatnią niedzielę maja, uroczystości obchodzono "Dzień Strażaka". Przybyli licznie zaproszeni goście, Poseł Ziemi Krakowskiej - Zbigniew Zarębski, przedstawiciel Komendanta Wojewódzkiego Straży Pożarnej, starszy brygadier - Adam Jeziorak, Starosta Powiatu Wielickiego - Adam Kociółek, komendant PSP - Stanisław Czekaj, prezes z POSP - p. Kucharski, komendant XI komisariatu policji - inspektor Józef Guja. Po złożeniu meldunku i podniesieniu flagi na maszt nastąpiło uroczyste wręczenie kluczy do samochodu strażackiego (wozu bojowego), przez starostę powiatu na ręce Wójta gminy - Pana Sylwestra Skoczka, a następnie komendantowi gminnego OSP - Panu Kazimierzowi Wróblowi. Następnie, przy dźwiękach orkiestry strażackiej z OSP Gdów, wszyscy uczestnicy uroczystości udali się do kościoła, gdzie po Mszy św. ksiądz Kazimierz

Budek dokonał aktu poświęcenia wozu. Pokrzepieni duchowo dalszą część uroczystości realizowali uczestnicy na stadionie klubu sportowego. Odbyły się pokazy ratowniczo-gaśnicze, wręczono medale dla zasłużonych, piwem i gorzalką oraz smacznym obiadem "wzmocniono" nadwątłone upałem ciało. Również przedszkolaki z PS -Kłaj dały znać o sobie wspaniałym występem. Imprezie towarzyszyły dźwięki orkiestry strażackiej, przy której bawiono się do białego rana.

J.M.



Zawody strażackie

W dniu 27 maja 1999 roku w sali widowiskowej Urzędu Gminy w Kłaju odbył się konkurs z okazji "Dnia Ochrony Środowiska" dla uczniów szkół podstawowych.

Konkurs przebiegał w dwóch etapach:

I etap - konkurs plastyczno - literacki na najładniejszą pocztówkę z życzeniami z okazji "Dnia Ochrony Środowiska"

Na konkurs wpłynęło 198 prac plastycznych wykonanych przez uczniów szkół podstawowych z: Kłaja, Stanisławic, Targowiska, Grodkowic, Szarowa, Brzezia.

Wyróżniono 30 prac; nagrody otrzymali:

Karolina Kamińska, Agnieszka Michałowska, Tomasz Welna, Karolina Kaputa, Dariusz Mikołajczyk, Katarzyna Nowak, Karolina Baluk, Judyta Kurdyś, Daniel Wcisło, Anna, Siwek, Emilia Koziół, Mateusz Głogawski, Katarzyna Sutor, Ania Chojnacka, Małgorzata Szydłowska, Joanna Jankowicz, Anna Klima, Justyna Świdarska, Małgorzata Prochwicz, Oliwia Bieda, Klaudia Leńczowska, Kuba Jakubiec, Wojciech Migdał, Magdalena Bednarczyk, Ewelina Chwastek, Natalia Kamusińska, Wit Wojas, Klaudia Rybka, Kamil Migdał, Magdalena Liegman.

II etap - Quiz ekologiczny, na zasadzie konkursu pomiędzy szkołami. I tak:

I miejsce zajęła - SP w Targowisku

II miejsce - SP w Kłaju

III miejsce - SP w Brzeziu

IV miejsce - SP w Szarowie

V miejsce - SP w Grodkowicach

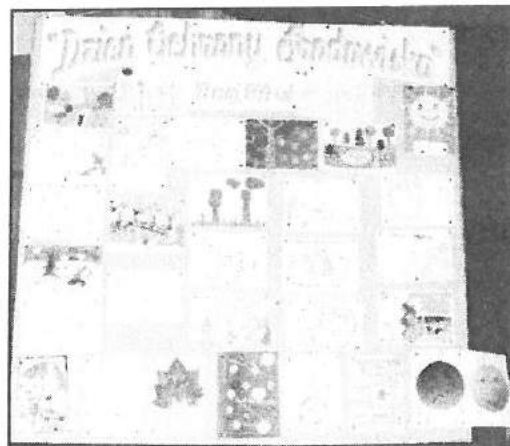
VI miejsce - SP w Stanisławicach

Podczas imprezy odbyła się prelekcja o tematyce "O owadach i innych organizmach pożytecznych w środowisku", którą wygłosiła Pani Mieczysława Kowicka z Małopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Krakowie z/s w Karniowicach.

Wszystkie osoby nagrodzone otrzymały Dyplom oraz Książki. Fundatorem nagród był Urząd Gminy w Kłaju oraz Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Krakowie z siedzibą w Karniowicach.

Renata Gądek

„Dzień Ochrony Środowiska”



"Muzyka w Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach" 1999



Koncert pieśni Wł. Żeleńskiego
w wykonaniu Witolda Wróblewskiego i Pawła Kubicy

Już po raz trzeci Grodkowice gościły melomanów na festiwalu "Muzyka w Pałacu Żeleńskich". To dobrze, że udało się w tej gminie wylansować reprezentacyjne miejsce, w którym mogą odbywać się koncerty, bo - jak się okazuje - potrzeby w dziedzinie kultury jej mieszkańców są duże. Wydaje nam się, że w latach wcześniejszych były one niezaspokajane.

Festiwal, jak wiemy, odbywa się w miejscu, w którym urodził się i wychował kompozytor Władysław Żeleński. Dzięki koncertom nastąpiła ponowna nobilitacja tego miejsca; znowu, po wielu latach zaczęła tu rozbrzmiewać muzyka.

Wbrew naszym wcześniejszym pesymistycznym zapowiedziom, udało się zrealizować prawie wszystkie z planowanych koncertów. Odbywały się one podczas ostatnich majowych weekendów (22, 23, 29 i 30 maja). W tym roku wykroczyliśmy poza formułę tzw. muzyki "poważnej" i zaproponowaliśmy publiczności, zgromadzonej tym razem w pałacowym ogrodzie, także dobrą muzykę rozrywkową (koncert folkowy na tarasie, w wykonaniu zespołu Andrew Nixona, z serwowanym piwem w przerwie). Myślimy, że w latach następnych takie wyjątki pojawiać się będą częściej. Na czas festiwalu wewnątrz pałacyku zmieniło się w galerię, dzięki ekspozycjom prac plastycznych krakowskiej licealistki Dagmary Marciniak oraz znanej malarki Bożeny Budzińskiej, która przewiozła tutaj swoje obrazy wprost z wystawy w Muzeum Historycznym w Krakowie.

Grodkowicki festiwal jest znany także w Krakowie dzięki dobrej reklamie (afisze na terenie miasta - m.in. na okraglakach ogłoszeniowych w Rynku Głównym oraz zapowiedzi w "Gazecie Krakowskiej" i Radiu Kraków, które w tym roku sprawowały patronat medialny nad imprezą). Od

kilku wykonawców słyszeliśmy uwagi, że festiwal był bardziej rozreklamowany w Krakowie aniżeli odbywające się prawie równolegle "11 Dni Muzyki Kompozytorów Krakowskich". Szacujemy, że w tym roku prawie połowa uczestników to publiczność krakowska; natomiast pozostała część to mieszkańcy tej gminy. Jest to realizacja naszych planów, bowiem już na początku założyliśmy, że festiwal nie może być tylko nieznaną, lokalną imprezą; chcieliśmy żeby to była oferta także dla Krakowian.

Korzystając ze sposobności, pragniemy podziękować tym, którzy z terenu tej gminy pomogli i wsparli festiwal:

- Zakładowi Doświadczalnemu HiAR w Grodkowicach i jego dyrektorowi - Stanisławowi Plackowi, za udostępnienie obiektu, gościnność i pomoc organizacyjną;

- Zarządowi Gminy Kłaj, jego przewodniczącemu wójtowi - Sylwestrowi Skoczkwowi oraz Radzie Kultury, za dofinansowanie festiwalu w wysokości 3.000,- zł (kwota ta w części pokryła koszty organizacji jednego z koncertów);

- Pani Stanisławie Nowak oraz Spółdzielni Handlowo-Usługowej "Samopomoc Chłopska", za ufundowanie napojów dla publiczności;

- Sklepom: Marii i Adama Siemdałów z Kłaja oraz Tadeusza Gajewskiego z Targowiska, za owoce i słodycze;

- Gospodarstwu Ogrodniczemu Lucyny i Jacka Kukieliów z Brzezia - Gruszek, za ufundowanie kwiatów dla wykonawców;

- Dyrektorowi - Barbarze Miernik oraz dzieciom ze Szkoły Podstawowej w Grodkowicach, za udostępnienie krzeseł.

Pragniemy także złożyć podziękowania osobom nie wymienionym oficjalnie w programach, które wielce nam pomogły w organizacji festiwalu (p.p. Zofii Marzec, Barbarze Sworniońskiej, Bogusławie Murzyn, Sławomirowi Skorupie, i in.), jak również wszystkim tym z terenu tej gminy, którzy w latach ubiegłych wspierali festiwal i przyczynili się do jego zaistnienia. Mamy nadzieję, że dzięki takim przedsięwzięciom i Państwa pomocy wzrośnie znaczenie polskiej wsi pod względem kulturalnym oraz zmniejszą się dysproporcje w tej dziedzinie pomiędzy miastem i wsią.

Organizatorzy - Marta i Ireneusz Trybulcowie

Dzień Dziecka w Szkole Podstawowej w Grodkowicach

1 czerwca to dzień, w którym wszystkie dzieci mają swoje święto. Z tej okazji organizowane są różne imprezy dla dzieci. Nie inaczej było w Grodkowicach, gdzie w tym dniu zamiast lekcji czekały na dzieci liczne niespodzianki. Już od dwóch tygodni było wiadomo, że ten dzień będzie nietypowy. Zapowiedzi licznych wycieczek, pokazów, zawodów powodowały, że dzieci czekały na ten dzień z niecierpliwością. Wreszcie okazało się, że ten dzień był wart wszystkiego. Jego przebieg przeszedł wszelkie wyobrażenia. Dzieci z klas I-III wyjechały na wycieczkę do Puszczy Niepołomickiej, gdzie pod kierunkiem swoich wychowawców zwiedzali najbardziej interesujące miejsca. Starsi pozostali w szkole, gdzie uczestniczyli w licznych atrakcjach. Początek Dnia Dziecka był łatwy, gdyż wystarczyło przebiec kilkaset metrów

w bajecznej scenerii Parku Żeleńskich, aby otrzymać słodką nagrodę. Następnie liczna grupa śmiałków podjęła trud pokonania crossu rowerowego. Ukończenie go wymagało wielu umiejętności, gdyż trasa była trudna i obfitowała w liczne przeszkody (doły, bagna, kamienie, schody itp.). Nie trudno więc się dziwić, że na metę każdy przyjeżdżał brudny, zmęczony - ale i uśmiechnięty. Jeżeli ktoś miał jeszcze siłę, mógł spróbować jazdy tzw. "Żółwem", co nie jest wcale takie proste. Największe emocje miały jednak dopiero nastąpić.

O godz. 12.00 cała szkoła zebrała się na boisku szkolnym, gdzie miał odbyć się finał turnieju piłki nożnej ~ 5 ~. Po 1,5 miesięcznych eliminacjach do finału dotarły drużyny FC KRZAKI i SOLANKA. Przy nieustannym dopingu płci pięknej i po ciekawej grze, zwycięstwo odniosła SOLANKA. Na

koniec imprezy zaplanowano pokaz karate, który okazał się niezapomnianym przeżyciem. Uczniowie SP w Grodkowicach uprawiając karate tradycyjnie pod kierunkiem sensei Pawła Janusza, zaprezentowali układy, w których pokazali już duże umiejętności. Punktem kulminacyjnym pokazu był występ P. Janusza (w-ce mistrza Europy), który został nagrodzony burzą oklasków.

Na koniec tego wspaniałego dnia rozdano nagrody i słodczyce ufundowane przez sklepik szkolny, klasę VII, Paulinę P. i Magdę S. (DZIĘKUJEMY). W poszczególnych zabawach zwyciężyli: T. Kowalski, P. Przygoda, A. Klimczak, G. Michalik, T. Madej, G. Wrona, A. Kłasińska, K. Kołos, M. Maciejasz. Dzień ten na długo pozostanie w naszej pamięci.

Wojciech Biernat

Dzień Dziecka w Targowisku

1 czerwca od wczesnego rana padał deszcz. Niewiadomo było co począć ze "świętem" przygotowywanym przez Radę Sołecką, Klub Sportowy, Koło Gospodyń Wiejskich oraz Fundację na Rzecz Niepełnosprawnych.

Pogoda popsuła program dnia z zaplanowanymi zabawami, konkursami, grami oraz rywalizacją sportową. Organizatorzy stali w deszczu w pogotowiu wpatrując się w niebo. Około 11.00 przestało padać. Na boisko sportowe przybyła młodzież szkolna wraz z nauczycielami. Nieco później, także dzieci z przedszkola. Tu, pod ogromnym parasolem, czekały ustawione stoły, przy których uwijali się organizatorzy rozdzielając drożdżówki, napoje, kiełbaski z grila. Było także wiele słodczych, lodów i owoców. Jedzenia starczyło dla wszystkich zaproszonych, a było blisko 300 dzieci.

Warunki pogodowe, mokra trawa oraz zamoknięty kort tenisowy nie pozwoliły na rozegranie wszystkich meczy. Odbyło się mniej rywalizacji sportowych niż zamierzano, jednak puchary ufundowane przez niestrudzonego działacza sportowego - Celestyna Gądkę zostały młodzieży wręczone.

Przez cały czas obecności dzieci, umilano im muzyką z magnetofonu pobyt na boisku sportowym. Młodsze dzieci pływały na podeście do tańca, natomiast młodzież klas starszych bawiła się pod opieką nauczycieli w godzinach wieczornych.

Organizatorzy są przeświadczeni, że tego typu "dzień dziecka" należy kontynuować, i powinien on być wpisany w coroczny program działań społecznych.

Przy niewielkim wsparciu finansowym Urzędu Gminy oraz ofiarności wielu sponsorów udało się urozmaicić dzień i stworzyć miłą atmosferę.

Wszystkim Sponsorom oraz uczestnikom "Dnia Dziecka" serdecznie dziękują Organizatorzy.

Organizatorzy.

Uczniowski Klub Sportowy

"Alfa"

Miło nam zakomunikować, iż przy gimnazjum w Szarowie powołano i zarejestrowano w Starostwie powiatowym Wieliczka - Stowarzyszenie Kultury Fizycznej pod nazwą Uczniowski Klub Sportowy "Alfa". Szczegółowe cele działalności klubu zawarte zostały w statucie. Chcemy organizować pozalekcyjne życie sportowe uczniów w formie imprez o charakterze sportowo-rekreacyjnym. Swoją działalnością chcemy objąć zarówno dzieci SP w Szarowie jak i młodzież starszą / z rejonu Gimnazjum /.

Będziemy kładli nacisk na rozwój takich dyscyplin, jak tenis stołowy, piłka ręczna, piłka siatkowa. Zainteresowane osoby chcące współpracować, ewentualnie wszelkich sponsorów i dobrodziei prosimy o kontakt telefoniczny 284-11-42 lub bezpośrednio w szkole.

Komiteta założycielski:
A. Palich, W. Smoter, K. Kutrzeba.

Dzień Dziecka - "Trzeźwo i Zdrowo spędzaj czas"

Pod takim hasłem 11 czerwca na boisku "ZRYW" Szarów odbyła się ogólnogminna impreza sportowo - rekreacyjna. W imprezie wzięło udział ponad 500 osób i było to jak dotychczas, największe wydarzenie sportowe o charakterze masowym w naszej gminie.



Zorganizowanie tak wielkiej imprezy możliwe było dzięki ofiarności licznych sponsorów, zaangażowaniu Urzędu Gminy oraz części nauczycieli.

Największą popularnością wśród dzieci i młodzieży cieszył się cross rowerowy, który został przeprowadzony w 4 kategoriach. Zwycięzcy to: dziewczęta starsze 7-8 klasa - Justyna Wąsik SP Grodkowice, Małgorzata Bułat - SP Grodkowice, Katarzyna Makowska - SP Szarów. Dziewczęta młodsze 5-6 klasa - Katarzyna Kotos - SP Grodkowice, Regina Dul - SP Kłaj, Agnieszka Bontaś - SP Kłaj, Urszula Brożyna - SP Kłaj.

Chłopcy starsi 7-8 klasa - Paweł Włodek - SP Szarów, Bartek Kapcia - SP Szarów, Bartek Wilusz - SP Szarów.

Chłopcy młodszy 5-6 klasa - Grzegorz Wrona -



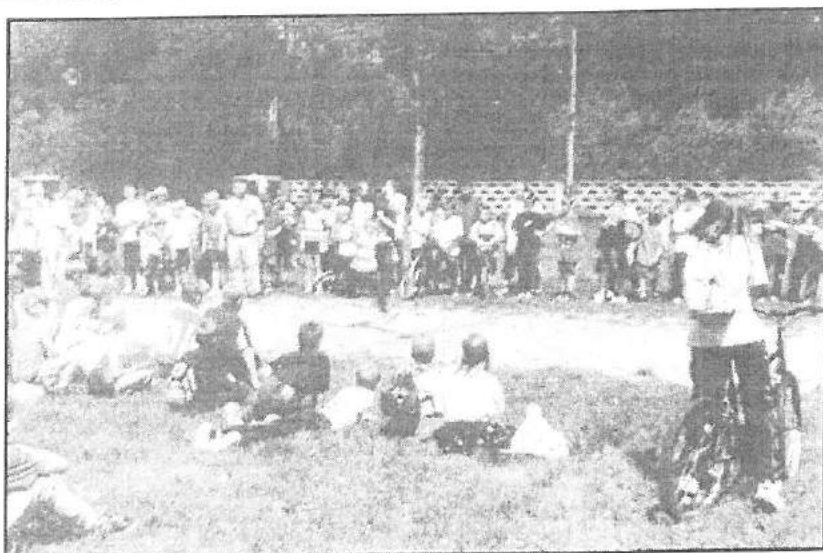
SP Grodkowice, Daniel Dobosz - SP Grodkowice, Kamil Golarz - SP Grodkowice.

Trasa crossu przeprowadzona była leśnymi ścieżkami i duktami, co znacznie uatrakcyjniło tę konkurencję. Na boisku "Zryw" w tym czasie przeprowadzono inne konkurencje: "Dwa Ognie", przyciągały rzesze młodszych uczestników, którzy kibicując swoim szkołom, świetnie się bawili. Ostatecznie zwycięstwo przypadło SP w Szarowie. Wiele emocji pojawiło się podczas "Wyścigu żółwi rowerowych" na starcie, którego pojawiło się 160 osób. Konkurencję tą wygrał Mateusz Romański - SP Szarów przed Bartkiem Wiluszem - SP Szarów.

"Piłkarski slalom" - to drużynowa zabawa, która zgromadziła zarówno chłopców, jak i dziewczęta. Tu - prawdziwą klasę pokazała SP w Kłaju, a niejeden chłopiec podziwiał dziewczęta, które świetnie radziły sobie z piłką.

Zespołowe "Skoki przez skakankę" budziły wiele emocji, gdyż wynik 56 skoków pięciu dziewcząt z Szarowa był popisem mistrzowskim w tej konkurencji.

"Wyścig koników polnych" polegający na przemieszczaniu się z woreczkiem umieszczonym między kolanami, zgromadził tłumy młodszych dzieciaków, które bardzo spontanicznie reagowały na wszystkie "wpadki" w tym współzawodnictwie. Najlepszym "konikiem polnym" oka-



zała się Katarzyna Puchała - SP Brzezine.

Typowo piłkarską konkurencją było podbijanie piłki, na starcie, której stanęli przede wszystkim chłopcy! Zwyciężył Artur Kaczmarczyk - SP w Brzeziu.

Każdy uczestnik naszej zabawy chciał stanąć "oko w oko" w walce z v-ce Wójtem bądź Przewodniczącym Rady Gminy w konkurencji "Rzut karny". Ostatecznie około 50 uczniów mogło strzelić karnego jednemu z w/w panów. Były wspaniałe strzały, ale również wspaniałe bramkarskie parady. Po wielu seriach wyłoniono najlepszego strzelca, którym okazał się Adrian Turecki z Szarowa.

Podczas całego pikniku przygrywał zespół muzyczny, który na końcu imprezy przeprowadził konkurs pt: "Szansa na sukces".

ciąg dalszy str. 8

Dzień Dziecka - "Trzeźwo i Zdrowo spędzaj czas"

Młodzi wokaliści, jak i całe zespoły, mogły zaśpiewać wcześniej przygotowaną piosenkę i poczuć się jak prawdziwe gwiazdy estrady. Zwyciężyła piosenka "Takie Tango" - Budki Suflera w wykonaniu T. Zawieruchy, A. Pyrczaka, G. Kallickiego ze SP Szarów.

Tę sportowo-rekreacyjną imprezę znacznie uatrakcyjniły kielbaski grilowe, które każdy uczestnik mógł nieodpłatnie spożyć dzięki hojności sponsorów. Jak się okazało, tutaj szefem kuchni był v-ce Wójt Gminy, który nie pozwolił, aby ktoś odszedł głodny.

Loteria fantowa to ostatni punkt programu, który budził największe emocje. Ogółem rozdano kilkadziesiąt nagród (sprzęt sportowy, zabawki). Kiedy rozlosowano ostatnią nagrodę - rower górski, na boisku zaległa cisza przerywana tylko śpiewem ptaków. Okazało się, że na rowerze odjechała Paulina Kuźma ze SP z Brzezia. Wyżej opisana impreza uatrakcyjnić miała życie "szaremu uczniowi" i chyba spełniła tę rolę.

Najważniejsze jest to, iż każdy z uczestników wygrał zdrowie i uśmiech. Do zobaczenia za rok.

Opisali współorganizatorzy:
A. Palich, W. Smoter.

Organizatorzy bardzo serdecznie dziękują sponsorom, dzięki którym dzieci mogły bawić się tak wspaniale.

Są nimi:

- Celestyn Gądek - Targowisko
- Agnieszka Krakowska - Kłaj
- Janusz Dziadur - Szarów
- ZPTS - Kłaj
- Aleksandra Kociołek - Szarów
- Michał Zajac - Stanisławice
- Bernadetta i Ryszard Kruczkowscy - Brzezina
- Józef Zawadzki - Dąbrowa
- Lucyna i Jacek Kukielka - Gruszki
- Bank Spółdzielczy - Kłaj
- Ewa i Jerzy Zabdyr - Kłaj
- ARTCO - Gruszki
- Apteka - Kłaj
- Księgarnia - Kłaj
- Jolanta Chmiel - Kłaj
- Marek Lasoń - Szarów
- Anna Jochymek - Szarów
- Piotr Iwulski - Szarów
- Hurtownia HAS - Stanisławice
- Członkowie Zarządu:
Sylwester Skoczek, Tadeusz Chmiel,
Wiesław Czarny, Wojciech Smoter,
Józef Świągoda, Zbigniew Rusin.



- Komisja d/s przeciwdziałania alkoholizmowi
- Urząd Gminy Kłaj.

Organizatorzy bardzo serdecznie dziękują Pani Zofii Korbut z Szarowa, Panu Piotrowi Janik z Szarowa, Pani Danucie Tacik z Szarowa, Maciejowi Gruszeckie-

mu z Dąbrowy, Panu Wojciechowi Biernatowi z Brzezia, Panu Remigiuszowi Laskowicz ze Szkoły Podstawowej w Brzeziu, Panu Józefowi Świągodzie z Kłaja, Pani Zofii Gradoś z Kłaja, Panu Kazimierzowi Wajdzie z Szarowa - za pomoc przy organizacji Dnia Dziecka.

ZE SPORTU SZKOLNEGO

11.05.1999r. przy pięknej słonecznej pogodzie, na stadionie Wolnych Kłaj odbyły się indywidualne Wiosenne Biegi Przełajowe o mistrzostwo gminy. Ścigano się w trzech kategoriach wiekowych. Najmłodsi do kl.IV-tej - dziewczęta 400 m, chłopcy 500 m. Klasa V-VI - dziewczęta 600 m., chłopcy 800 m. Klasa VII-VIII - dziewczęta 800 m, chłopcy 1000 m.

W każdej z wymienionych kategorii zwyciężali uczniowie ze szkoły podstawowej w Kłaju. Zwycięzcy nagrodzeni zostali pucharami, a miejsca II i III - dyplomami. Nagrodę ufundowała Rada Sportu.

Impreza dostarczyła uczestnikom miłych wrażeń. Z dziennikarskiego obowiązku należy dodać, że niestety, ale mimo rozesłanych zaproszeń, w biegach nie wzięły udziału reprezentacje z SP - Targowisko, SP-Szarów, SP-Brzezina i SP - Grodkowice - a szkoda !

Ze sportowym pozdrowieniem J.M.

Na stadionie Klubu Sportowego "Górnik" w Wieliczce odbyły się Powiatowe Zawody Czwórboju Lekkoatletycznego w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej klas V-VI. Gminę w zawodach reprezentowała Szkoła Podstawowa w Kłaju w składzie: Bartoś Agnieszka, Chwil Marlena, Klejdysz Magdalena, Monika Kowal, Łapaj Joanna i Wróbel Joanna, zajmując I-sze miejsce i awansując do zawodów rejonowych.

W zawodach rejonowych, jako reprezentant Powiatu Wielickiego, nasze uczennice zajęły III-ie miejsce.

Czesław Zaręba

Dnia 30.05. starosta Powiatu Wieliczka zarejestrował - Uczniowski Klub Sportowy "SPRINTER", obejmujący swoją działalnością uczniów ze Szkoły Podstawowej w Kłaju.

Nazwę klubu wyłoniono w drodze konkursu. Dyscypliną wiodącą będzie lekkoatletyka, a w dalszej kolejności mini koszykówka i unihokey.

J.M.

Wybory w Radzie Gminnej LZS

W związku z upływem 4-letniej kadencji odbyły się wybory do R.G. LZS. Wyboru dokonali delegaci z klubów działających na terenie naszej gminy.

W skład nowej Rady weszli:

Przewodniczący - Zbigniew Rusin
Z-ca przewodniczącego - Wiesław Średniawa
Z-ca przewodniczącego - Wojciech Biernat
sekretarz - Józef Świegoda
członkowie - Stanisław Szewczyk
Władysław Malota
Tomasz Łach
Zdzisław Surma
Tadeusz Rerutko
Mieczysław Piwowar

Wybrano również nową Komisję Rewizyjną w składzie:

Przewodniczący - Kazimierz Wajda
sekretarz - Wojciech Olearczyk
członkowie - Roman Świeży
Janusz Rydz
Ryszard Życzynski

Podjęto następujące uchwały:

- wystąpienie z wnioskiem do KOZPN, aby w klasach niższych "B" i "C" nie obsadzać zawodów pełną trójką sędziowską, w związku z wysokimi stawkami dla sędziów;
- wystąpienie z wnioskiem o powołanie Rady Sportu przy powiecie Wielickim oraz o uwzględnienie w jej składzie przedstawiciela z naszej gminy;
- dokonano podziału środków finansowych na poszczególne kluby; przy podziale kierowano się następującymi kryteriami: ilością organizowanych imprez, ilością drużyn działających w klubie, oraz klasą rozgrywek, w której dana drużyna występuje.

Ustalono również, że kolejna edycja rozgrywek piłkarskich o "Puchar Wójta" Gminy Kłaj, która jest organizowana wspólnie przez R.G. LZS i Radę Sportu Gminy Kłaj, odbędzie się w Targowisku w dniu 31.07. - 1.08. br.

J. Ś.

Zakończenie sezonu dla najmłodszych piłkarzy w LKS Wolni Kłaj

W dniu 19.06.1999 r. na stadionie LKS Wolni Kłaj odbyła się impreza sportowa związana z pożegnaniem sezonu piłkarskiego dla drużyn trampkarzy i juniorów. W imprezie uczestniczyły również dwie drużyny trampkarzy oraz drużyna juniorów KS Strzelcy Kraków, z którą nawiązaliśmy współpracę w ubiegłym roku. Rozegrano dwa mecze trampkarzy młodszych oraz trampkarzy starszych, w których górą byli chłopcy z LKS Wolni Kłaj. Natomiast w meczu juniorów lepsi okazali się piłkarze K.S. Strzelcy, którzy pokonali gospodarzy 3:2.

Należy nadmienić, że drużyna trampkarzy LKS Wolni zajęła I miejsce w swojej grupie, co jest zasługą byłego piłkarza Wolnych - Macieja Roja, który na codzień bardzo dobrze pracuje z tą młodzieżą.

Drużyna juniorów zajęła w klasie "A" wysokie - trzecie miejsce. Impreza zakończyła się wspólnym ogniskiem oraz pieczeniem kiełbasy.

J.Ś.



Tradycyjnym zwyczajem w okresie wakacyjnym przedstawiam podsumowanie sezonu piłkarskiego, w którym zapoznaje państwa z osiągnięciami klubów. Jak to w sporcie bywa, zanotowaliśmy sukcesy i porażki. Dziś rozpoczniemy nietypowo, gdyż na początek podsumujemy rozgrywki najmłodszych.

W rozgrywkach trampkarzy udział brały 4 drużyny (Szarów, Kłaj, Targowisko, Brzezina), zajmując 3 czołowe lokaty. Jest to spory sukces biorąc pod uwagę, że rywalizacja była zacięta. Różnice punktowe były niewielkie, choć trampkarze z Szarowa już na 3 kolejki przed końcem zapewnili sobie zwycięstwo grupowe. W meczu o I miejsce w Podokręgu Wieliczka ulegli chłopcom z Koźmic Wilk, ale i tak osiągnęli ogromny sukces.

W rozgrywkach juniorów brały udział 3 drużyny (Szarów, Kłaj - A klasa, Brzezina - B klasa), dla których nie był to udany sezon. Drużyna z Szarowa zajęła ostatnie miejsce i została zdegradowana do klasy niższej, a z Kłaja - grając słabiej w końcówce sezonu, uplasowała się w środku tabeli. Szkoda, bo obydwie drużyny stać było na więcej, a degradacja Szarowa jest przykłą niespodzanką. Drużynie z Brzeziny udało się dotrzeć do końca rozgrywek, co chyba możemy uznać za sukces.

W rozgrywkach seniorów zespoły występujące w klasie A (Kłaj, Szarów) utrzymały się bez żadnych problemów. Jednakże drużyna z Kłaja zawiodła kibiców słabą postawą na wiosnę, gdzie z czołowej drużyny stała się przysłowiowym chłopcem do bicia. Szkoda, bo potencjał drzemący w tej drużynie jest olbrzymi. Klub z Szarowa walczył bardzo udanie, ale minusem jest zbyt duża liczba obcych zawodników, przez co brakuje miejsca dla wychowanków. Pozostałe zespoły walczyły w klasie B z marnymi wynikami. "Targowianka" opuszcza szeregi klasy B (po rocznym pobycie), choć zapowiedzi były wielkie. Na 50 - lecie przyszło zarządowi przełknąć gorzką pigułkę. Nie lepiej jest w Stanisławicach, gdzie zespół zakończył rozgrywki na ostatnim miejscu, a nie spadł do klasy C tylko dzięki temu, że takowej w Bochni nie ma (!). Zespół z Brzeziny dzięki dobrym wynikom na wiosnę uratował B klasę, ale było to poniżej oczekiwań kibiców. Na koniec wypada stwierdzić, że sezon nie był udany. Wiele drużyn obniżyło poziom gry, inne nie potrafiły utrzymać dobrej formy przez cały sezon. Jedynym jasnym punktem jest postawa najmłodszych, których gra w piłkę jeszcze bawi i po prostu „im się chce”. Podsumowania dokonał

W. Biernat

MUZEUM REGIONALNE W KŁAJU

Muzeum jest instytucją gromadzącą i przechowującą zbiory z różnych dziedzin, jak np.: sztuki, kultury, malarstwa, rzeźby, grafiki, rzemiosła artystycznego, sztuki ludowej, etnografii, przyrody, techniki etc.

Pierwszymi muzeami były kolekcje udostępnione publiczności już w starożytnej Grecji (Pinakoteka), w Egipcie (Muzeum Aleksandryjskie) lub w Rzymie, gdzie powstały zarówno muzea prywatne, jak i publiczne.

Podstawy nowożytnego muzealnictwa powstały we Włoszech, w okresie Renesansu, a w II poł. XVIII w. i w XIX istniały już Narodowe Muzea w wielu państwach europejskich.

Na ziemiach polskich pierwszym muzeum publicznym były zbiory Czarotoryskich, wystawione w pocz. XIX w. w Puławach (Świątynia Sybilli i Domek Gotycki), w 1804 r. w Wilanowie i w Uniwersytecie Warszawskim (do 1830 r.), a od 1879 r. utworzono także Muzeum Narodowe w Krakowie. W okresie międzywojennym ok. 1930 r. w Polsce istniało już ponad 170 muzeów, a obecnie jest ich już zapewne co najmniej kilkaset.

Na przełomie XIX i XX w. pojawiła się koncepcja muzeum regionalnego (np. Muzeum Tatrzańskie w Zakopanem). Obecnie muzea pełnią funkcje naukowe i oświatowe w kraju i za granicą.

W związku z rozwojem miast i wsi obecnie powstają liczne muzea etnograficzne, których przedmiotem badań jest kultura ludowa wsi oraz pracowników zamieszkających w osiedlach i miastach.

W Polsce najznakomitszym etnografem-ludoznawcą był Oskar Kolberg (1814-1890), folklorysta, etnograf, muzyk i kompozytor, autor monumentalnego dzieła p.t. "Lud", który w ciągu 50 lat wędrówek po kraju zgromadził ogromny materiał zawarty i wydany w 66 tomach.

Tak się składa, że i my - mieszkańcy Gminy Kłaj, posiadamy swojego "Kolberga z Targowiska", a mianowicie etnografa Jana Świętka, który jest autorem "Ludu Nadrabia" i wielu innych opracowań, a to zobowiązuje!

Biorąc to wszystko pod uwagę, myślę, że dobrze byłoby, aby i w naszej Gminie powstało Kłajowskie Muzeum Regionalne. Ocalilibyśmy od całkowitego zapomnienia naszą wiejską kulturę, tym bardziej, że istnieją już w naszej Gminie mieszkańcy, którzy próbują stworzyć własne sołeckie i prywatne kolekcje (zbiory) kultury materialnej.

W związku z tym, przesyłamy gorącą prośbę do naszych krajan, aby wartościowe historyczne przedmioty codziennego użytku zachować i przekazać do naszych gminnych zbiorów. Mogą to być np.: dawniej codziennie używane żarna do mielenia zboża, zydle do siedzenia i spania, siedlaczki, tyżniki i drewniane warzechy, własnoręcznie wykonane narzędzia rolnicze i służące do użytku domowego oraz wszystko to, co Państwa zdaniem zasługiwałoby na ocalenie.

O zachowaniu i przekazaniu tych akcesoriów w imieniu wszystkich mieszkańców "Porabia" prosi:

Rada Kultury Gminy Kłaj
Tel: 284-14-48

P.S.

Pragniemy również zapewnić, że każdy dostarczony przez Państwa eksponat zostanie podpisany Waszym imieniem i nazwiskiem.

Dionizy Kołodziejczyk

"Wielkie Błoto"

Dziś, w antropogenicznym krajobrazie, coraz częściej zwraca się uwagę na przyrodę, na jej ekologiczną wartość i znaczenie, na konieczność jej ochrony.

Niewątpliwie cennymi fragmentami przyrody są obszary torfowisk, tereny bagienne. Są one traktowane jako wartościowe miejsca, w których można "przechowywać" dla następnych pokoleń rzadkie gatunki fauny i flory. System takich obszarów ofiarowuje produkcję tlenu, buforowanie i filtrację zanieczyszczeń powietrza, ekologiczną kompensację obciążeń i zaburzeń naturalnych układów przyrodniczych. Tereny bagienne jako najbardziej typowe mokradła spełniają ważną rolę w gospodarowaniu wodą. Posiadają one dużą zdolność retencji, co w istotny sposób wpływa na charakter mikroklimatu.

Poza tym, tereny te jako osłabiłości ekologiczne wpływają na urozmaicenie krajobrazu, na wzrost jego walorów przyrodniczych i estetycznych. Daje to możliwość rozwoju m.in. turystyki pieszej /agroturystyki/. Należy również podkreślić, że torfowiska są unikatowymi obiektami obserwacji przyrody.

Mając powyższe na uwadze, nabierają ważności działania idące w kierunku zachowania i ochrony tych cennych ekosystemów. Formalny kształt tym działaniom nadaje stopniowo system przepisów dotyczących ochrony środowiska naturalnego. Jednakże same środki prawne nie wystarczają, konieczna jest tutaj właściwa postawa i odpowiedzialne traktowanie przyrody przez każdego człowieka.

Niewątpliwie działania na terenie naszej gminy, mające na celu ochronę przyrody, a szczególnie torfowiska "Wielkie Błoto" w Puszczy Niepołomickiej, spotykają się z właściwą postawą ekologiczną mieszkańców.

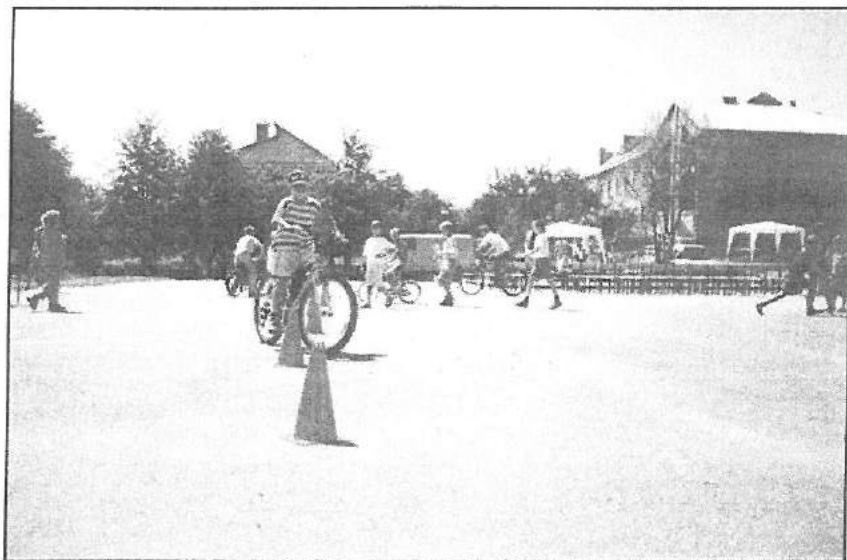
Torfowisko "Wielkie Błoto" znajduje się na terenie Gminy Kłaj, w pobliżu Szarowa. Powierzchnia torfowiska wynosi 268 ha. Występująca na torfowisku "Wielkie Błoto" szata roślinna jest charakterystyczna dla torfowisk typu niskiego.

c.d.str. 14

DNI SZAROWA

W sobotę - 26 czerwca o godz. 14.00 na boisku sportowym przy Szkole Podstawowej, dokonano uroczystego otwarcia Dni Szarowa, które uświetniły swoją obecnością: Starosta Powiatu Wielickiego - Adam Kociółek, Wójt Gminy Kłaj - Sylwester Skoczek, Z-ca Wójta Gminy Kłaj - Tadeusz Chmiel, Członkowie Zarządu - Zbigniew Rusin, Wojciech Smoter, Dyrektor SP w Szarowie - Elżbieta Baja, Dyrektor Szkoły Gimnazjalnej w Szarowie - Stanisław Smoter, Dyrektor Przedszkola Samorządowego w Szarowie - Janina Szwarczak.

Same obchody rozpoczęły się już o godz. 11.00 imprezami - zawodami dla najmłodszych mieszkańców naszej wsi. Liczne konkursy sprawnościowe przygotowane przez p. Antoniego Baluka, wyraźnie trafiły w gusta zawodników, o czym świadczyło ich zaangażowanie i uśmiechnięte buzie. Każdy uczestnik oprócz "nagrody głównej" otrzymał "upominek" - za odwagę.



Dzięki kontaktom towarzyskim kolegi Krzysztofa Iwulskiego, za przysługową 'beczkę piwa' ufundowaną przez niego i Radę Sołecką, mogliśmy podziwiać popisy motocyklistów - uczestników Złotu, który odbywał się w tym czasie w Niepołomicach. 25 kierowców, w atrakcyjnych, profesjonalnych strojach, zademonstrowało swoje umiejętności, m.in.: "jazdę żółwi", tzn. wyścig "kto wolniej pokona określony odcinek", slalom równoległy, "transport" jajka na tyłce trzymanej w ustach, palenie opon, czyli jazda w miejscu (!) i wiele innych. Najmłodszemu na pewno ogromną frajdę sprawiła możliwość przejechania się prawdziwym harlejem.

Nie mniej atrakcyjny okazał się występ młodzieży ze Sakoty Podstawowej w Szarowie, która zaprezentowała nam program będący montażem tzw. "poetyckich przebojów". Między innymi słynne dialogi kochanków (np. Romea i Julii, Klary i Papkina), cudowne wiersze Gałczyńskiego; mogliśmy podziwiać w prawdziwie zawodowym wykonaniu. Zarówno scenariusz przygotowany przez p. Marię Gniewek, jak i oprawa muzyczna, której autorką była p. Dorota Kościółek, zasługują na uznanie, podobnie zresztą, jak i pomysłowość strojów i scenografii. Gratulujemy - i cieszymy się, że nasza młodzież potrafi się tak bawić, że udziela się to i publiczności. (a propos: w tym miejscu wypada przeprosić, że zakłócenia dźwiękowe, które miały miejsce w trakcie występu, które jednak nie odebrały przyjemności odbioru).

Równie atrakcyjny okazał się występ grupy baletowej zrzeszonej przy Towarzy-

czą, podziwiając profesjonalizm zarówno samego programu, jak i jego wykonania. Występ grupy mogliśmy podziwiać dzięki uprzejmości trenerki i rodziców dziewcząt, którzy poświęcili bezinteresownie swój wolny czas na opiekę nad nimi, bowiem jedyną "zapłatą" jaką przyjęli, był poczęstunek soczkami i ciastkami, który przygotowały panie z Rady Rodziców przy SP w Szarowie. Zaznaczyć także należy, że w kosztach transportu dziewcząt partycypował p. Jacek Kowalczyk, za co należą mu się podziękowania.

Część artystyczną zakończył występ grupy tanecznej i śpiewaków z Raciborska, którzy przypomnieli nam folklor krakowski.

Nie sposób nie wspomnieć też o cudownych popisach naszych milusińskich, którzy popisali się swoimi talentami wokarno-recytatorskimi w programie "Szansa na sukces", przygotowanym i sprawnie prowadzonym przez p. Dorotę Chudecką.

O godz. 20.00 nastąpiło wydarzenie, które wielu mieszkańcom Szarowa - i nie tylko, przyniosło wiele konkretnych materialnych korzyści: rozstrzygnięto loterię, w wyniku której, 160 nagród ufundowanych przez hojnych ofiarodawców, trafiło w ręce nowych właścicieli. Okazało się, że losowanie nagród może być bardzo satysfakcjonujące - tym bardziej dla tych, którzy zakupiwszy np. 4 losy - otrzymali 3 fanty. Zadowolenie - zwłaszcza w takich przypadkach, było widoczne.

Po rozstrzygnięciu loterii, rozpoczęła się zabawa. Przy muzyce bawiono się dosłownie - do białego rana!

Drugi dzień - niedziela, to atrakcje główne dla młodzieży, która mogła się wyszaleć na dyskotecę w nowo otwartej klubokawiarri.

Mamy nadzieję, że Dni Szarowa na stałe wejdą do tradycji naszej wsi. Tym bardziej, że potrafimy ze sobą współpracować: Rada Sołecka, Straż Pożarna, Koło Gospodyń Wiejskich i Rada Rodziców udowodniły, że stanowią sołecką wspólnotę, która ma nie tylko wspólnych ludzi, ale i wspólny cel - urozmaicić mieszkańcom Szarowa codzienną, szarą rzeczywistość bo - jak podziwiał pewien mądry człowiek: "Żyjesz tu i teraz! Ile zrobisz - tyle zostanie. Choćby ktoś inne mógł mieć zdania"; i "Człowiek będzie na tyle szczęśliwy, na ile sam sobie to szczęście zorganizuje". W myśl tej zasady:

- panie z Koła Gospodyń pokazały swoje rekodzielnictwo (hafty, dzierganie na drutach), które świadczy o obecności wśród nas wielu zdolnych osób. Wystawa obrazów autorstwa p. Bronisławy Palich i Mgdałeny Maloty jest tego wspaniałym dowodem.

c.d.str. 12

DNI SZAROWA

- strażacy wspólnie zorganizowali zaplecze gospodarcze i pilnowali porządku;
- panie z Rady Rodziców dały popis zdolności kulinarnych, racząc nas grochówką, pysznym bigosem i wspaniałymi ciastami;
- radni przedzierzgnęli się w barmanów, sprawnie opanowując sztukę rozlewania piwa z beczki.
- dyrekcja szkoły z kolei - jak zawsze - otworzyła podwoje, budynku udostępniając niezbędne pomieszczenia.

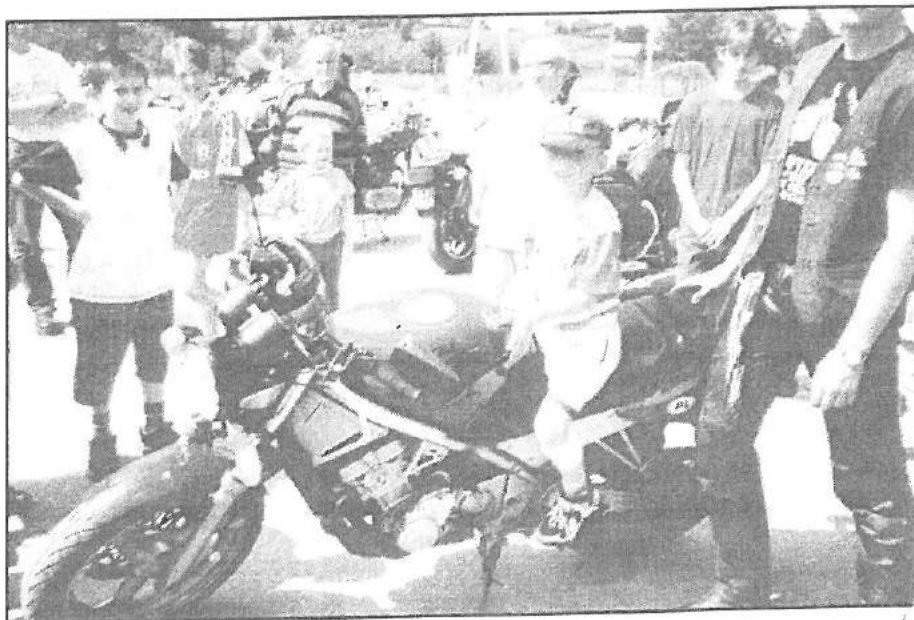
Myślę, że możemy pogratulować sobie wspólnego sukcesu!

Wszystkim, którzy wsparli nas finansowo, składamy tą drogą gorące podziękowania, deklarując już teraz zaproszenie na Festyn Pożegnania Lata (lub - jak to ktoś zaproponował "Święto Buraka"), o którym jeszcze poinformujemy indywidualnie naszych sponsorów, a byli to: Stanisław Iwulski, POL - GUM Szarów, Bożena Kubik - Brzezine, Bogdan Kubik - Brzezine, MIVICAR Mirosław Mleko - Szarów, Józef Zawadzki - Dąbrowa, Adam Malarz - Szarów, Kazimierz Tacik - Szarów, Kazimierz Wajda - Szarów, Stanisław Kościółek - Szarów, Aleksander Mleko - Dąbrowa, Ewa Dziedzic - Szarów, Mieczysław Orlik - Szarów, Kółko Rolnicze - Szarów, Marcin Gruszecki - Szarów, Okno Plast - Niepołomice, Ryszard Kubicz - Szarów, Jakub Rabijas - Szarów, Paweł Pawelec - Kłaj, Tadeusz Wajda - Dąbrowa, LKS "ZRYW" Szarów, Adam Kowal - Dąbrowa, Spółdzielnia Handlowo-Usługowa - Kłaj, Jadwiga Szostak - Szarów, Andrzej Hytroś - Szarów, Bank Spółdzielczy w Wieliczce - oddział w Kłaju, Spółdzielnia Kótek Rolniczych - Szarów, Ryszard Pawelek - Szarów, Stanisław Jach - Szarów, Stanisław Hytroś - Dąbrowa, Anna Rutkowska - Dąbrowa, Adam Dziadur - Szarów, Agata i Janusz Płoccy - Szarów, Marek Lasoń - Szarów, Anna Jachymek - Szarów, Lucyna i Jacek Kukielkowie - Brzezine-Podlas, Agata Ryś - Szarów, Witold Kalicki - Szarów, Aleksandra Kociołek - Szarów, Krzysztof Iwulski - Szarów, Dariusz Ryś - Szarów.

P.S.

Jedynym zgrzytem obchodów Dni Szarowa był fakt, że spośród wielu zaproszonych gości, nie pojawił się żaden przedstawiciel sąsiednich sołectw. Mamy nadzieję, że to tylko zbieg okoliczności. Bo przecież "samorządność gminy polega na współpracy, a nie niezdrowej konkurencji".

Organizatorzy



Dzień 23 maja pozostanie na długo w pamięci mieszkańcom Grodkowic. Tego dnia zostały uwieńczone sukcesem wieloletnie starania Rady Sołeckiej o powstanie w Grodkowicach Wiejskiego Domu Kultury. W dużej mierze, stało się to zasługą, członków Koła Gospodyń Wiejskich, którzy do tej pory tulali się po różnych pomieszczeniach. Wreszcie nadarzyła się okazja by opuścić przyjazne, choć nieco ciasne progi szkoły i przenieść się do nowego budynku.

ŚWIĘTO W GRODKOWICACH

Wiejski Dom Kultury powstał w miejscu, gdzie jeszcze do niedawna mieścił się sklep. Ponieważ kolejni właściciele szybko rezygnowali z jego prowadzenia, pani Soltys Kazimiera Olchawska wraz z Radą Sołecką postanowiła przejąć ten budynek na potrzeby wiejskie. Po załatwieniu wszystkich formalności można było rozpocząć adaptację pomieszczeń pod przyszłe WDK.

Właśnie tego dnia mogliśmy zobaczyć ten budynek w pełnej krasie. Dwie sale i małe zaplecze w pełni wystarczają na prowadzenie działalności kulturalnej. Obok spotkań Koła Gospodyń Rada sołecka myśli o organizowaniu zabaw, festynów, wesel oraz udostępnieniu świetlicy młodzieży, czemu ma służyć m.in. stół do tenisa stołowego.

Otwarcie WDK zostało uświetnione odsłonięciem tablicy przez z-cę Wójta - Pana Tadeusza Chmiela na froncie budynku oraz występami dzieci ze SP w Grodkowicach i Kół Gospodyń Wiejskich z Targowiska i Grodkowic. Duże wrażenie na bardzo licznie zebranych widzach zrobiły dyplomy i trofea zdobyte przez KGW wyeksponowane na ścianach świetlicy. Występy zostały nagrodzone rzesistymi oklaskami, zwłaszcza taniec cygański wykonany przez uczniów II klasy pod kierunkiem Pani Stanisławy Rajcy. Mieszkańcy wspaniale się bawili i szkoda tylko, że nie wszyscy chętni mogli dostać się do świetlicy. Po części oficjalnej, Pani Soltys zaprosiła wszystkich gości i mieszkańców do zabawy, która trwała do późnej nocy.

Z wielką radością uczestniczyłem w tej uroczystości, która pokazała, że powiedzenie "Chcieć - to móc" nie jest pustosłowiem. Rada Sołecka pokazała, że jak się czegoś bardzo pragnie, to można to osiągnąć. Wypada tylko życzyć im sukcesów w dalszej pracy.

Wydarzenie obserwował i opisał Wojciech Biernat



Otwarcie WDK w Grodkowicach

Uczniowie ze SP w Targowisku już na wakacjach

Zakończył się bogaty w wydarzenia kulturalne, konkursy i okolicznościowe imprezy rok szkolny 1998/99 w SP w Targowisku.

Najważniejszym wydarzeniem o zasięgu ponad lokalnym był III etap uroczystości 800-lecia Targowiska, który został zorganizowany przez nauczycieli i uczniów naszej szkoły. Uczniowie kl.VIII przedstawili historię

i współczesny dzień takich organizacji społecznych i instytucji działających na terenie Targowiska jak: Szkoła Podstawowa, Ochotnicza Straz Pożarna, Ludowy Zespół Sportowy, Koło Gospodyń i innych.

Uroczystości zakończono koncertem p.Trybulców i uczennic kl.VIII i VII **Stefanii Sworniewskiej i Patrycji Moryc**. Koncert ten dla uczniów starszych klas i zaproszonych gości odbył się w dworku Żeleńskich w Grodkowicach.

Szeroki wachlarz zainteresowań uczniów i bogaty program szkolnych imprez pozwolił zająć naszej szkole I miejsce za całokształt pracy na terenie Gminy.

A oto osiągnięcia naszych uczniów na szczeblu gminnym i rejonowym:

- zajęcie I miejsca w Gminnym Konkursie Recytatorskim i II miejsce w Powiatowym Konkursie Recytatorskim przez uczennicę kl. VI **Anetę Kozień**, wyróżnienie w tym konkursie otrzymał uczeń kl.I **Sebastian Czesak**;

- w konkursie „Bezpieczeństwo w ruchu drogowym” - na szczeblu rejonowym w Niepołomicach, uczniowie kl.VII - **Tomasz Sworniewski, Damian Gądek, Malwina Średniawa, Katarzyna Kaczmarczyk** zajęli II miejsce i zakwalifikowali się do części praktycznej w Nowej Hucie, gdzie zajęli IV miejsce.

c.d.str.14

Uczniowie ze SP w Targowisku już na wakacjach

- w gminnym konkursie wiedzy na temat Ochrony Środowiska uczniowie kl.V **Michał Japa, Karol Noszkowski, Bogdan Karnia** zdobyli I miejsce;

- w konkursie wiedzy o samorządności gminy nasza szkoła zdobyła również I miejsce. Szkołę reprezentowali: **Patrycja Moryc i Dawid Jania**;

- Szkolne Kółko Teatralne „Po lekcjach” za przedstawienie widowiska „Nie ma tego złego” na Gminnym Forum Kultury zajęło II miejsce;

- W Gminnych Konkursach Plastycznych, których tematem była ekologia, strategia rozwoju społeczno-gospodarczego oraz problematyka alkoholizmu, uczniowie nasi zdobyli kilkanaście nagród i wyróżnień.

Omawiając całokształt pracy uczniów i wspierających ich wychowawców, należy wspomnieć przede wszystkim imprezy szkolne, dzięki którym zdobyliśmy wspomniane wyżej I miejsca i otrzymaliśmy z rąk pana wójta nagrodę.

Kalendarz imprez przedstawiał się następująco:

IX

- uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego
- ślubowanie I klasy
- akcja „sprzątanie świata”
- dwukrotne spotkanie z policjantem, na którym omawiane były zasady ruchu drogowego

X

- akademie poświęcone rocznicy powstania KEN
- spotkanie z podróżnikiem - Władysławem Grodeckim
- konkurs na najładniejszą klasę (gazetki okolicznościowe, zagospodarowanie pótek, pielęgnacja kwiatów)
- comiesięczne koncerty filharmonii z Krakowa

XI

- spotkanie z przedstawicielem Narodowej Organizacji Szkółki, który wręczył dzieciom klas młodszych światełka odbłaśnikowe i wyświetlił film o bezpiecznym poruszaniu się po drodze
- udział w przedstawieniu Teatru Lalek i Pantomimy
- szkolny konkurs ortograficzny
- dwuetapowy szkolny konkurs historyczny (historia Targowiska)
- zabawa „Andrzejkowa”

XII

- udział w wystawie motyli
- „Mikołaj” w szkole
- spotkanie z poezją A. Mickiewicza
- wigilia szkolna

I

- akademie z okazji Święta Patrona Szkoły - Tadeusza Kościuszki
- Dzień Babci i Dziadka

II

- klasa VIII zorganizowała również klasowe święto „Dzień naszych koleżanek”, „Dzień Chłopaka”

III

- konkurs wiedzy o sporcie

IV

- Dzień Ziemi - hepening poprzedzony obsadzeniem posesji szkolnej drzewami

V

- uroczysta Akademia z okazji święta Konstytucji 3 Maja pod pomnikiem Niepodległości w Targowisku
- Dzień Matki
- spotkanie z pisarką Dorotą Terakowską

VI

- Dzień Dziecka
- pożegnanie klasy VIII
- zakończenie roku szkolnego.

Dziękując Rodzicom za całoroczną - owocną współpracę, życzymy słonecznych, udanych wakacji.

Opiekun Samorządu Szkolnego - M.Ś.

c.d. ze str. 10

"Wielkie Błoto"

Gatunki roślin i zbiorowiska roślinne są ściśle związane z warunkami hydrologicznymi na tym terenie, jak również z gospodarką człowieka. Na torfowisku prowadzona była kiedyś eksploatacja torfu /głównie na cele przemysłowe/. Zostało ono w znacznym stopniu przekształcone /zdegradowane/.

Degradującym czynnikiem w ostatnim czasie były licznie występujące pożary torfowiska. Najczęściej powodem ich powstania był brak wyobraźni, nieostrożności ludzi. Duże zagrożenie pożarowe dla torfowiska /zwłaszcza w okresie letnim/ stanowią pojazdy samochodowe. Pożary przynoszą duże straty i nieodwracalne skutki /zwłaszcza jeżeli chodzi o gleby organiczne /zmienia się ich struktura/. Wobec powyższego należy na ten problem zwrócić szczególną uwagę. Dodatkowo w sposób degradujący środowisko Wielkiego Błota wpływa fakt wywożenia śmieci oraz dzikiej eksploatacji torfu i piasku.

W ostatnich latach obserwuje się bardzo często duże zainteresowanie regeneracją zniszczonych torfowisk. Ekosystemy te są z całą pewnością cenne przyrodniczo, dlatego tak ważnym jest ich zachowanie i odtwarzanie.

Mając na uwadze ochronę tego terenu Zarząd Gminy podjął działania mające na celu zamknięcie ruchu kołowego oraz zakazu wydobywania wszelakiego rodzaju kruszyw i torfu. Zakaz wjazdu na torfowisko nie będzie dotyczył służb leśnych, służb specjalnych oraz właścicieli działek leżących w obrębie Wielkiego Błota. Ponadto podjęto działania mające na celu opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego z wykorzystaniem obszaru Wielkie Błoto do celów rekreacyjnych.

Agnieszka Kmiecik

OGŁOSZENIE

W związku z wejściem w życie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o Ochronie Danych Osobowych (Dz.U. Nr 133 z 1997 r.) „Kronika USC” nie będzie publikowana na łamach naszej gazety.



„ LUDZIE GODNI UZNANIA W GMINIE KŁAJ ”

Pan Alojzy Chrobak zamieszkały od kilkudziesięciu lat w Kłaju, na ogół mało jest znany mieszkańcom naszej Gminy - zwłaszcza młodemu pokoleniu.

Urodził się w latach dwudziestych naszego wieku, w rodzinie górniczej (salinarnej), w Bochni. Tu uczęszczał do szkoły powszechnej im. Stanisława Jachowicza i tutaj także ukończył średnią szkołę handlową. Wybuch II wojny światowej przeszkodził Mu w kontynuowaniu studiów na wyższej uczelni. W okresie powojennym, w latach 1945-1950, uczęszczał do Szkoły Plastycznej oraz do Szkoły Kreślarskiej w Krakowie. W 1950 roku został przyjęty do pracy w Krakowskiej Fabryce Kabli i tu przepracował kilkadziesiąt lat, aż do emerytury.

W latach 60-tych zawarł związek małżeński z Panią Marią Cieślak z Kłaja i od tej pory na stałe zamieszkał w Kłaju. Wychował troje dzieci (córkę i dwóch synów).

Cale swoje aktywne życie związał z plastyką. Malarstwa uczył się w Krakowie, w Szkole Plastycznej, pod kierunkiem prof. Janiny Muszkietowej. W ciągu całego swojego twórczego życia wykonał kilkadziesiąt obrazów. Jego ulubionym tematem był pejzaż, oraz odtworzenie obrazów mitologicznych.

Brał udział w wystawach zakładowych w Ogólnopolskim Plenerze Metalowców w Firleju k. Lublina oraz w dwóch wystawach plastycznych zorganizowanych w Kłaju. Dzieciom ze szkoły podstawowej w

Kłaju ofiarował obraz p.t. "Karzełki". W okresie budowy nowego kościoła na rzecz Parafii Kłaj, przekazał kilka obrazów o treści religijnej i przeprowadził konserwację wielu obrazów ze starego kościoła, za co - ze strony ówczesnego ks. proboszcza, jak i parafian, spotkał się z wdzięcznością i uznaniem.

Również Komitet Parafialny przy parafii w Chodorowie k. Lwowa złożył Mu serdeczne podziękowania za bezinteresowne wykonanie obrazu Wniebowstąpienia Pańskiego w 1991r. Jest On również wykonawcą i ofiarodawcą kilku obrazów dla Krakowskich Domów Spokojnej Starości, co znalazło uznanie społeczeństwa i samych zainteresowanych (Dz.Polski z dn.26.03.1991r.)

Pan Alojzy Chrobak uczestniczył także w wielu ogólnopolskich wystawach malarskich w plenerze, o czym świadczą liczne podziękowania, dyplomy i wyróżnienia, nadane Mu przez różne instytucje, na rzecz których pracował jak, np: Wojewódzki Ośrodek Kultury w Krakowie, Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa i wiele innych. Trzeba bowiem pamiętać, że nasz Krajan jest członkiem Twórczej Grupy Plastyków Nieprofesjonalnych.

Pan Alojzy Chrobak cale życie związany był z ugrupowaniami prawicowymi, więc nikogo nie zdziwi fakt, iż w 1980 r. był współzałożycielem Zakładowej "Solidarności" w Krakowie. Mając uzdolnienia plastyczne, wykonał projekt plakatu Zakładowej "S", uzyskując I miejsce w konkursie.

W ciągu wielu lat pracował na rzecz ludzi niepełnosprawnych. Brał również udział w wielu komisjach wyborczych w latach 80-tych i 90-tych w Kłaju, m.in. jako mąż zaufania.

Jego hobby to sport (piłka nożna w klubach Bochni i Krakowa), a także pszczelarstwo i uprawa przydomowej działki.

Jego marzeniem jest wykonanie znacznej ilości obrazów, które od paru lat na to czekają.

Temu skromnemu, uzdolnionemu i pracowitemu Artyście życzymy zrealizowania swoich zamierzeń, zdrowia i długich lat życia.

/Imię i Nazwisko znane Redakcji/

Nowy program kredytowy Monsanto-BGŻ

Znana na polskim rynku firma Monsanto i Bank Gospodarki Żywnościowej uruchomiły program "Kredyt Preferencyjny Monsanto-BGŻ". Umożliwi on producentom rolnym łatwe zaciągnięcie taniej pożyczki na zakup środków ochrony roślin, produkowanych przez Monsanto.

Dzięki umowie podpisanej między Monsanto i Bankiem Gospodarki Żywnościowej, rolnicy mają możliwość zaciągnięcia preferencyjnego kredytu na zakup środków Monsanto. Kredyt ten jest udzielany na pół roku i jego oprocentowanie w stosunku rocznym wynosi 5%. Oznacza to, że **odsetki są dwukrotnie niższe, niż w przypadku zwykłego kredytu bankowego.**

Tak korzystne warunki kredytowania zakupu są możliwe dzięki temu, że Monsanto spłaca połowę odsetek od pożyczki zaciągniętej przez rolnika.

Procedura otrzymania kredytu została maksymalnie uproszczona. Rolnik, zainteresowany ofertą Monsanto-BGŻ winien się udać do najbliższego dystrybutora produktów Monsanto, który wystawia fakturę pro-forma. Na podstawie tego dokumentu Bank Spółdzielczy lub oddział BGŻ wystawia obietnicę skredytowania zakupu produktów o wartości od 1.200 do 35.000 zł. Z tym dokumentem rolnik wraca do dystrybutora produktów Monsanto i już w tym momencie może odebrać zamówiony produkt.

Monsanto jest amerykańskim producentem chemii rolniczej, leków i półproduktów żywnościowych o blisko 100-letniej tradycji. Na polskim rynku działa od 22 lat i obecnie sprzedaje głównie środki ochrony roślin. Firma prowadzi szerokie badania nad udoskonalaniem metod uprawy i ma duże doświadczenie w wytwarzaniu środków chemicznych obniżających koszty produkcji rolniczej. BGŻ - czołowy polski bank finansujący przedsięwzięcia rolnicze, kolejny raz bierze udział w inicjatywie sprzyjającej rozwojowi polskiego rolnictwa.

Oferta Monsanto skierowana jest do rolników zainteresowanych obniżeniem kosztów produkcji, zatem zwiększeniem własnych zysków. Przykładowe wyniki badań stwierdzają, że straty wynikłe z zaperzenia 1 hektara uprawy pszenicy mogą wynosić od 320 do 800 zł (przy cenie pszenicy szacowanej na 400 zł za tonę). Straty te można zminimalizować, stosując środki ochrony roślin produkowane przez Monsanto. Koszt zastosowania najbardziej zaawansowanego produktu - środka chwastobójczego ROUNDUP ULTRA wynosi od 87 do 165 zł/ha. Szczegółowe dane dotyczące produktów są dostępne u dystrybutorów produktów Monsanto i w Ośrodkach Doradztwa Rolniczego.

Sprostowanie

W numerze poprzednim w art. "900-lecie Zakonu Bożogrobców" autorstwa Anny Wójtowicz wkradły się następujące błędy:

1. ... "Z Targowiska oddawano 9 miar grochu i tyleż owsa, ponadto z każdego łanu pobierano 30 jaj, 2 koguty i dwa sery"...

2. ... Parafia w Chełmie obejmowała w/g źródeł 16 wsi: Chełm, Targowisko, Moszczenica, Gierczyce, Siedlec, Łęzkowice, Książnice, Grodkowice z przysiółkiem Łyskanie, Nieszkowice Małe...

Ogłoszenie

Sklep zielarsko • drogerijny
(obok Stacji kolejowej PKP w Kłaju)

Serdecznie zaprasza

w godz. 9.00 - 16.00
sobota 9.00 - 12.00

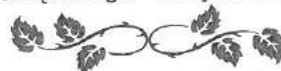
Oferujemy:

- kosmetyki
- zioła
- leki ziołowe
- parafarmaceutyki.

Podziękowania

Uśmiech Dziecka jest największym i najcenniejszym sposobem wyrażenia uczuć i wdzięczności wobec dorosłych - dlatego My - dzieci z Przedszkola Samorządowego w Stanisławicach, ofiarujemy go wraz ze słowami podziękowania **Państwu AGNIESZCE I MARIUSZOWI WALAWSKIM** za wspaniałe zabawki z okazji Dnia Dziecka.

Dziękuję - Dyrektor Przedszkola Samorządowego - Lucyna Skowronek



Rada Pedagogiczna Przedszkola Samorządowego w Stanisławicach dziękuje **PANI**

ALFREDZIE JAKIMOWSKIEJ

za zorganizowanie po raz pierwszy w naszej wsi z okazji Dnia Dziecka - "Pikniku Country" dla dzieci najmłodszych. Główną atrakcją Pikniku Country była gwiazda i tytuł szeryfa, którą zdobył nasz przedszkolak.



Wszystkim, którzy pomogli w zorganizowaniu "Pikniku Country", który odbył się 29-30 maja w Stanisławicach z okazji "Dnia Dziecka", a w szczególności:
- Marzenie i Rafałowi Szczudło;
- Kasi i Damianowi Strach;
- Piotrkowi Standzik;
- Zbigniewowi Kowal;
- Kazimierzowi Wojaś;
- Krzysztofowi Szczypczyk;
- Janowi Pyznar.

Serdecznie dziękuję i zapraszam do współpracy przy organizowaniu kolejnych imprez.

Dyrekcji Przedszkola Samorządowego w Stanisławicach dziękuję za wypożyczenie stolików i krzeseł dla dzieci.

Zarządowi LKS "Pogoń" w Stanisławicach

dziękuję za pomoc i nieodpłatne udostępnienie boiska sportowego i klubu.

Tym, którzy dołożyli i dokładają wszelkich starań by utrudnić organizację tego rodzaju imprez w naszej miejscowości - również gorąco "dziękuję".

Alfreda Jakimowska



DLA NIEPEWNYCH

nie okłamuj swoich ust
takie przecież czułe

nie okłamuj swoich warg
tak przecież wrażliwe

ubierz słowa w serca kształt
bądź sobą

mgr Wiesław Janusz Mikulski

Przysłowia na lipiec i sierpień

Miód lipcowy, kwiat lipowy, to lek
zdrowy.

Pod koniec sierpnia mgła leży, poprawy
pogody czekać należy.

Śp.

mgr inż Antoni Strączak

- uczestnik Wojny Obronnej 1939 r.
podporucznik AK pseudonim "Prze-
piórka", "Latawiec", oficer dywersji
Obwodu Bocheńskiego, dowódca
OPAK "Latawiec", dowódca plutonu
OPAK "Wicher", członek zarządu Ob-
wodu Krakowskiego ŚZZAK, hono-
rowany wieloma - odznaczeniami
bojowymi odszedł na wieczną war-
tę 26.06.1999 r.

Cześć Jego pamięci -
Byli żołnierze OP "Wicher"

Koleżance

Joannie Chwastek

wyrazy szczerzego współczucia z
powodu śmierci

Matki

składają koleżanki i kolega
z Referatu Finansowego.

Nekrologi

Pani Joannie Chwastek

głębokie wyrazy współczucia z
powodu śmierci

Matki

składają Wójt, Rada Gminy wraz
z pracownikami Urzędu Gminy.

Z głębikim żalem zawiadamiamy,
że odszedł od nas

Edmund Matychowiak lekarz stomatolog

pracownik Samodzielnego
Publicznego Zakładu Opieki
Zdrowotnej w Kłaju

RODZINIE ZMARŁEGO

składamy wyrazy głębokiego
współczucia

Dyrekcja i pracownicy
Samodzielnego Publicznego Zakładu
Opieki Zdrowotnej w Kłaju.

Podziękowania

Dzieci z Przedszkola Samorządowego
w Dąbrowie dziękują

- Panu Józefowi Zawadzkiemu za soczki;
- Właścicielom sklepu "DONALD" w Dąbrowie za
słodczyce;
- Panu Wacławowi Malocie za zabawki.

Serdecznie dziękujemy -
- dzieci i grono pedagogiczne.



Serdecznie dziękujemy

Radzie Sołeckiej, Komitetowi Rodzicielskiemu Szkoły,
Straży Pożarnej, Kołu Gospodyń Wiejskich z Szarowa
za zorganizowanie udanych i wspaniałych
"Dni Szarowa"

Radni z Szarowa



Dzieci oraz rodzice wsi Szarów
serdecznie dziękują

Pani Marzence Gajewskiej
za wspaniałą pracę
w Przedszkolu Samorządowym w Szarowie.



odjazdy do KRAKOWA

KŁAJ /Narta/	TARGOWISKO /kiosk/	KŁAJ /krzyżówki/	SZARÓW /Dąbrowa/	BRZESIE
4 55	5 00	5 02	5 05	5 10
6 45	6 50	6 52	6 55	7 00
8 50	8 55	8 57	9 00	9 05
13 45	13 50	13 52	13 55	14 00
16 00	16 04	16 06	16 09	16 13

odjazdy /ul. Pawia 13
z KRAKOWA kumiki/ 6 00 7 50 12 45 15 00 17 00

odjazdy /cmentarz/
z WIELICZKI 6 20 8 15 13 15 15 25 17 20

Mat Bus

KŁAJ - TARGOWISKO - GRODKOWICE - BRZESIE
WIELICZKA - PL. BOH. GETTA - POZTA GŁ. - DWORZEC GŁ.

KIERUNEK KRAKÓW DW. GŁ.					KIERUNEK: WIELICZKA - BRZESIE - GRODKOWICE - TARGOWISKO - KŁAJ				
TARGO- WISKO KIOSK "RUCH"	KŁAJ "APTEKA"	GRO- DKO- WICE	BRZE- ZIE	WIE- LICZKA	KRA- KÓW	WIE- LICZKA	BRZE- ZIE	GRO- DKO- WICE	TARGO- WISKO
5 40	5 45	5 50	5 55	6 10	6 50	7 15	7 30	7 35	7 40
7 50	7 55	8 00	8 05	8 20	9 00	9 25	9 40	-	-
12 35	12 40	12 45	12 50	13 10	14 10	14 35	14 50	14 55	15 00
15 10	15 15	15 20	15 25	15 40	16 10	16 35	16 50	16 55	17 00
17 10	17 15	17 20	17 25	17 40	18 10	18 35	18 50	18 55	19 00

B - KURSUE DO BRZESIA
KURSUE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

WYWÓZ FEKALI

- ciągnikiem o pojemności 9 m

Atrakcyjne ceny - 7zł za 1 kubik

Rachunki



POLECA:

**USŁUGI ROLNICZE
TRANSPORT
W BUDOWNICTWIE I PRZEMYSŁE**

**Wojciech Tańcula
Brzezie 74
tel. 284-12-00 wew.102**

PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY

Kłaj - Ośrodek Zdrowia

czynny:

w każdą środę w godz. 14.30 - 18.00

Soczewki kontaktowe.

ARTYKUŁY

SANITARNO - INSTALACYJNO - GRZEWcze

ORAZ AKCESORIA

**Sklep Pawilon Nr 2 Kłaj
Tel: 284-11-72**



Miedziane systemy grzewcze
Piecze c.o.
Baterie
Umywalki

WIDEOFILMOWANIE SZYLDY • REKLAMY

FILMOWANIE:

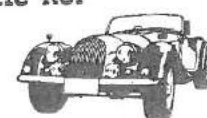
- ŚLUBÓW, WESEL
- CHRZCIN
- KOMUNII
- STUDNIÓWEK
- I INNE



RYSZARD KINASTOWSKI

Szarów 228, 32-014 Brzezie
Tel. 284-17-79 284-28-50

- * Wulkanizacja
- * Komputerowe wyważanie kół
- * Sprzedaż opon
- * Auto - Mechanika
- * Transport samochodów i towarów



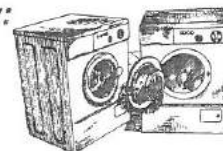
Tel: (012) 284-17-56; 284-23-37

Szarów 4 (na trasie Niepołomice-Kłaj).

ELEKTROMECHANIKA

Usługi w zakresie napraw:

- pralek automatycznych
- pralek wirnikowych
- odkurzaczy
- Elektronarzędzia firma
CELMA, BOSCH, MAKITA, HILTI



**Ryszard Bąk Szarów 308
Tel 284-27-21**

PRZEDSIĘBIORSTWO PRYWATNE
"COLDMARK"

**Kłaj 20, ul. Grzybówka,
Tel: 284-15-70**

Oferuje:

- MATERIAŁY BUDOWLANE;
- ART. CHEMICZNE;
- ART. INSTALACYJNE - OPAŁ

Oferujemy załadunek i transport.

Lokalizacja • Baza magazynowa przy PKP Kłaj.

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH**



"HADES"

32 - 014 Brzezcie 312

tel. (012) 78 - 15 - 00 w. 174

tel. (012) 84 - 12 - 00 w. 174

Poleca:

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W
RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

SPRZEDAŻ TRUMIEN, OBSŁUGA ŻAŁOBN-
KÓW, TRANSPORT KRAJOWY, WIENCE
WIAZANKI.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW.

DYŻUR CAŁODOBOWY



Azalia - hotel Restauracja * Supersam
ANNA JACZYMEK

Szarów 343 32-014 Brzezcie Tel. 284-14-23

HOTEL

* nowocześnie wyposażone,
komfortowe pokoje z łazienkami

* apartament

* TV SAT

* parking

RESTAURACJA

* grill

* tradycyjne polskie dania

* kuchnia otwarta -

możesz zobaczyć, jak przyrządzamy twój posiłek!

SUPERSAM

* pełny wybór artykułów spożywczych i przemysłowych

* otwarty codziennie w godz. 7.00- 22.00

* parking

ZAPRASZAMY - CENY KONKURENCYJNE !!!

O
R
G
A
N
I
Z
U
J
E
M
Y

WESELA
BANKIETY



KWIATY BALKONOWE

posiadające licencje:

- SURFINIA;
- PELARGONIA
- NIECIERPEK;
- PETUNIA

ORAZ INNE NOWOŚCI

W SZEROKIEJ GAMIE KOLORÓW

P O L E C A Gospodarstwo Ogrodnicze

Lucyna i Jacek Kukielka

Brzezcie Podlas 184

Tel. 284-20-75



DFB

Dresdner
Fenster bau
POLSKA

F.H. JANA

Kłaj - Pawilon nr 2

- salon sprzedaży niemieckich
okien plastikowych
- okna bez kadmu i ołowiu -
- ekologiczne
- profil nowej generacji
- doskonała izolacja termiczna
i akustyczna
- 30 lat doświadczenia
- transport gratis.

NIE SZUKAJ DALEKO -

- MASZ TO JUŻ U SIEBIE !

**Lasoń
bud**

Szarów 115
32-014 Brzezcie

FIRMA BUDOWLANO-REMONTOWA ROK ZAŁOŻENI 1986

OFERUJE

- * budowy domów pod klucz
- * roboty wykończeniowe -kompleksowe
- * tynki wewnętrzne i zewnętrzne
- * gładzie gipsowe, malowane
- * adaptacje poddaszy - suche tynki
- * flizowanie
- * obiekty użytkowe pod klucz
- * ocieplenie budynków metodą "BOLIX",
"TERANOVA", "EUROMIX", "CERESIT "
- dystrybucja materiałów do ocieplania w/w FIRM

Wieloletnie doświadczenie

- wysoka jakość

faktury Vat

- wiarygodność

tel. (0 - 12) 284 - 25 - 03
kom. 0601-54-11-85

MAT. BUDOWLANE

Cegła pełna 

Cegła pełna perforowana 

TARCICA,
deski: czarne, białe, podłogowe

WIEŻBY,
dachowe wg zamówienia

POKRYCIA DACHOWE
Onduline BRAAS®
Rabon JUPLEN

Dachówki bitumiczne 

Cegła modułowa 

Pustak MAX 

BLACHY POWLEKANE - OCYNK - DACHÓWKOPODOBNE

MATERIAŁY IZALACYJNE: papy, lepki, abizole, folie budowlane, ogrodnicze

STOLARKA BUDOWLANA CEMENT - WAPNO - GIPSY

SYSTEMY DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW: wełny mineralne twarde i miękkie (Gulfiber - maty), styropian, styrosuprema, tynki mineralne (szlachetne)

NIEZNISZCZALNE RYNNY Plastik **BOAZERIA MDF**

KSZTAŁTOWNIKI STALOWE: ceowniki, kątowniki, profile zamknięte
SUCHE TYNKI: akcesoria

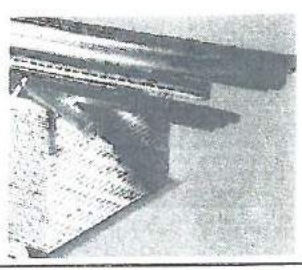
K-1 

K-2 

K-3 

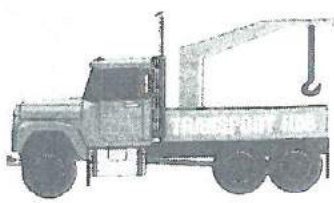
Pustak MEGA 

Pustak MEGA 



Zapraszamy !
pon.-pt. 7⁰⁰ - 17⁰⁰
sob. 7⁰⁰ - 13⁰⁰

Podłęże 62
tel./fax (012) 281-85-03



TRANSPORT GRATIS !!!
(na terenie Podłęża)

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

z siedzibą w Kłaju, ul. Wojskowa 2/37 (osiedle wojskowe)

ZAPRASZA !!!

Współpracujemy z bardzo dobrymi i znanymi firmami ubezpieczeniowymi:
PZU S.A., WARTA S.A., COMPENSA S.A., HESTIA S.A., DAEWOO S.A. d. TUK,
SAMOPOMOC S.A., POLONIA S.A., AMPLICO LIFE.

Oferujemy pełny zakres ubezpieczeń:

- komunikacyjne
- majątkowe
- finansowe
- posagowe
- na życie
- emerytalne II i III filar

AIG AMPLICO
LIFE


SAMOPOMOC S.A.



Oferujemy ubezpieczenie wszystkiego, dla każdego i na każdą kieszeń.
Jeżeli nie masz czasu, nie możesz, my przyjedziemy do Ciebie.
Oczywiście bezpłatnie ! /Po uprzednim umówieniu terminu/
ZAPRASZAMY

Kłaj, ul. Wojskowa 2/37 (osiedle wojskowe) Tel: (012) 284-22-29 0602-790-787

Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji: Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk.
Adres redakcji: 32 - 015 Kłaj, tel. 284 - 14 - 48, 284 - 11 - 00 wew. 34, tel / fax 284 - 11 - 33. Za treść ogłoszeń i reklam, redakcja nie odpowiada.
Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.